

12/29/2024



Pray for God to help us C.U.T.
a path to fulfill His vision for us!
CLARITY, UNITY, and TENACITY
in God's vision!

禱告神帶領我們切出一條
實行祂的異象之大道！
在神的異象中
清晰，團結，堅持！

馬利蘭中華聖經教會
洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879
Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

中文主日實體/網上敬拜

洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

唯有耶穌/何等恩典; 掌權的神; 你的信實廣大

序樂/宣召
陳雲海弟兄
劉周彩蘋姊妹
祈禱/榮耀頌
蔣淙昕牧師

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

讀經: 詩篇 96 篇
信息: 「我們要向神唱新歌」

三一頌/祝福/歡迎/報告

洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻

無盡感恩; 你成就救恩; 全因基督; 最好的福氣

歡迎/報告

讀經

羅馬書 10:9-15

信息

「更美的腳蹤」- 使徒行傳 8:26-40

回應詩歌: 向萬邦傳福音

祝福

講員: 鄭會淦牧師

領會/領詩: 張瑀長老

司琴: 蕭志承弟兄

蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜

在讚美中敬拜

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

我的神我的父我的磐石; 恩典之路; 活出愛

讀經: 路加福音 2:25-32
信息: 「以馬內利(四): 用信心的眼睛看」

序樂/宣召
鄒金旺弟兄
金怡辰姊妹
蒲柯碧茶師母
祈禱/榮耀頌
馬學飛執事
蒲介珉牧師

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「於是耶穌又說:『我實實在在告訴你們,我就是羊的門。所有在我以先來的,都是賊和強盜;羊卻不聽從他們。我就是門,如果有人藉著我進來,就必定得救,並且可以出、可以入,也可以找到草場。賊來了,不過是要偷竊、殺害、毀壞;我來了,是要使羊得生命,並且得的更豐盛。我是好牧人,好牧人為羊捨命。』」
約翰福音十章七至十一節(引自新譯本)

English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship Elder John Lei

Singspiration Daniel Cheng

Message Elder Paul Tseng

“Looking Back - 2024 and Looking Forward - 2025 and Beyond”
- John 9:25; Philippians 3:13; Psalm 27:4

Closing Prayer

Welcome & Announcements Elder John Lei

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Joe Chou

Praise Singing

Message Pastor John Tung

“Jesus Is the Way to God the Father”
- John 14:1-14

Benediction

Welcome & Announcements Pastor John Tung

Monthly Scripture: “Therefore Jesus said again, ‘I tell you the truth, I am the gate for the sheep. All who ever came before me were thieves and robbers, but the sheep did not listen to them. I am the gate; whoever enters through me will be saved. He will come in and go out, and find pasture. The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full. I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.’”
John 10:7-11

教會動態

1. 2025 年全教會新年聯合敬拜: 請大家預留時間參加下週主日 1/5/2025, 上午 10:30 在洛城堂大禮堂舉行的一年一度全教會新年聯合敬拜. 一同度過一段美好的敬拜和讚美時光, 從神的話語中學習, 擁抱神對我們的新焦點, 當天將舉行新執事按立與就職典禮, 弟兄姊妹可獲得一份新年主題小禮物. 敬拜期間提供兒童節目和網上直播. 當天沒有主日學, 蓋城堂也沒有聚會, 也沒有午餐供應.
2. 歡迎今天在蓋城國語堂加入教會的新會友: 高曉鈴, 金怡辰, 鄒金旺
3. 【傳福音人聚會】: 若您曾參加過【三福】培訓, 卻在思考怎樣接觸或跟進那些決志或還未決志的朋友、或曾在街頭派發福音單張與談道, 但感覺累了、又或曾在【幸福小組】中遇到解答不了的難題等等. 誠心邀請您藉著與傳福音同路人彼此的分享、勉勵、見證、禱告, 能再次重新得力並經歷與神同行的喜樂. 2025 年 1 月 11 日上午 9 時至中午 12 時(備有早餐)在 B03/05 聚會. 「傳福音人聚會」是為所有洛城國語堂和蓋城國語堂對傳福音事工有負擔的弟兄姊妹而設的. 為了預備足夠數量的早餐, 報名請洽楊鵬弟兄 yve.yang@cbcmgroups.org 或詢陸楊曉芳姊妹 xiaofang.lu@cbcmgroups.org.
4. 少年部: 冬令會主題“Abide”將於 1/31-2/2 在 [Skycroft 會議中心](#) (Middletown, MD) 舉行. 歡迎六至十二年級的少年人參加. 請於 [此](#) 查詢及登記報名, 1/21 前費用 \$160 元. 每家一位或更多註冊學生均可使用兄弟姐妹折扣 \$10 元. 在註冊過程中使用折扣代碼「sib-10». 如有疑問, 請聯絡 youth.retreats@cbcmgroups.org.

洛城中文堂 (國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室.
2. 週三禱告會: 暫停一次
3. 冬季國語堂主日學: 「約書亞記」、「約翰福音」、「救恩論」、「主日福音班」、「慕道班»: 上午 11 時半
4. 國語堂負責排桌椅: 十二至二月份, 請國語堂的弟兄姊妹於敬拜後在交誼廳幫忙排午餐桌椅.
5. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時在 B01 課室及網上, 聯繫梁鄭傳嬌姊妹 rebecca.leung@cbcmgroups.org.
6. 冬季粵語堂主日學: 「末世忠僕傳主道-啓示錄品讀」、「人算甚麼-有關人與罪的教義」、「慕道班»: 上午 11 時半
7. 傳道部: 粵語堂將於明年 1/11 上午 9 時至中午十二時在交誼廳舉行一幸福小組同工分享暨傳福音訓練的聚會, 歡迎所有弟兄姊妹參加. 一同來聆聽神怎樣透過弟兄姊妹的生命見證與福音講述將福音傳到不同的人. 同時學習如何有效地傳福音. 詳情及報名請聯絡李譚美英執事 meiying.lee@cbcmgroups.org.

蓋城中文堂(電話 301-216-9598)

1. 晨禱: 週一至週五上午 8 時, 在網上, 一起學習用神的話語禱讀, 請聯繫蒲牧師 christopher.poh@cbcm.org.
2. 週三禱告會: 暫停一次
3. 冬季成人主日學: 「但以理書」、「慕道班」: 上午 10 時
4. 兒童部:
 - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10 時, Room 224
 - (2) 兒童主日學: 週日上午 11 時半, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226

2024 年 12 月 29 日國語堂主日福音慕道班

感謝主, 上週主日(12/22/2024) 福音班有 7 位(實體)慕道友, 慕道班沒有位慕道友出席. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記: 「報福音傳喜信的人, 他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱, 積極的邀請親友, 鄰居, 同事來參加主日實體或網上的福音外展.

下週主日(01/05/2025)是全教會新年聯合敬拜, 主日福音慕道班暫停一次.

(1) 福音班 (11:25AM-12:30PM)

實體教室: B10 / Teams 教室: 每主日上午 11:25 AM [請點擊此處登入](#).

「世人看基督徒」- 講員: 華春明弟兄

基督徒相信聖經, 相信獨一創造天地之真神, 相信神在歷史中的作為, 相信耶穌基督的受死與復活, 也相信耶穌基督必然再來, 審判世界. 這些信仰, 世人根據現代科技思潮, 譏笑不已, 認為都是無稽之談. 讓我們一起來檢視這些世人對基督徒信仰的批評, 探討基督徒的信仰是否真實, 合時不合時, 還是純屬虛構、心裡作用而已. 歡迎慕道的朋友來聊聊.

(2) 慕道班 (實體教室: B06, 11:30AM-12:30PM)

「基要真理答疑」(教師: 唐世朗弟兄) - 歡迎對真理要進一步問答者參加.

Meetings this week 本週聚會: www.cbcm.org

Thursday 週四 1/2

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, online meeting
洛城堂: 社區中心活動, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 community.center@cbcmgroups.org
講員: 蔣淙昕牧師

Friday 週五 1/3

- Rockville: Children's Awana, 7 PM, in-person
洛城堂: 兒童 Awana, 週五晚上七時, 實體聚會
- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study, 7:30 PM, B11/13 (except prayer meeting)
洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上七時半在 B11/13 課室 (除每月月禱會外), 聯繫 faithful.young@cbcmgroups.org

Pastoral & Church Staff Out and About This Week 牧者、教會同工行蹤

- Cantonese Pastor, Vitus Cheng, is off until 1/4/2025
鄭會淦粵語牧師現正休假至明年一月四日
- Minister Isabel Lee is off until 12/31
李貝文傳道現正休假至十二月卅一日
- English Pastor, Steve Eatmon, is off until 1/3/2025
尹明恩英語牧師現正休假至明年一月三日
- English Pastor, John Tung, will be off from 12/31 to 1/21/2025
董溥強英文牧師將於十二月卅一日至明年一月廿一日休假

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. 2025 All-Church New-Year Combined Worship Service: 1/5/2025, 10:30 AM, at Rockville Campus. Come join us! We will have a wonderful time of worship and praise, learn from God's Word, embrace God's new focus for us, and receive the new-year themed gift. We will also have 2025 deacon installation & ordination held during the service. Children's programs and livestream will be provided. Worship service will be held in the R-Campus Sanctuary (seating first come first served), with overflow in the Fellowship Hall. There will be no G-Campus worship services, no Sunday School classes at either campus and no lunch service provided on that day.
2. Welcome the new members in G-Campus (GM) this morning: Charlene Gao, Yichen Jin, Jinwang Zou
3. Youth Dept.: Teens Group's 2025 Winter Retreat – "Abide" is the weekend of 1/31-2/2/2025 @ [Skycroft Conf. Center](#) (Middletown, MD). For students in grades 6-12 and in partnership with the Rockville Evangelical Mission Church. Visit [here](#) to sign up. \$160 until Tuesday, 1/21. Sibling discount (\$10) available for each teen of families sending 1 or more students to retreat; insert and apply promo code "sib-10" at the start of checkout. For questions, contact youth.retreats@cbcmgroups.org.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. Winter Quarter English Sunday School Classes: 9:45 AM, "An Introduction to Biblical Theology - God's One Big Story Through the Bible".
2. Teens' Sunday School Class (6th-12th grade): 9:45 AM, "Gospel of Mark".

3. The Young Families Fellowship will take a break and resume on 1/12.

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. Teens' Sunday School: "His Story", 11:30 AM in Room 226
2. Children's Dept.:
 - (1) Toddlers to 5th grade: 10:00 AM, Room 224
 - (2) Children's Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224, 1st to 5th Grade in Room 225.

幸福 + 三福 + 福音

團契聚會



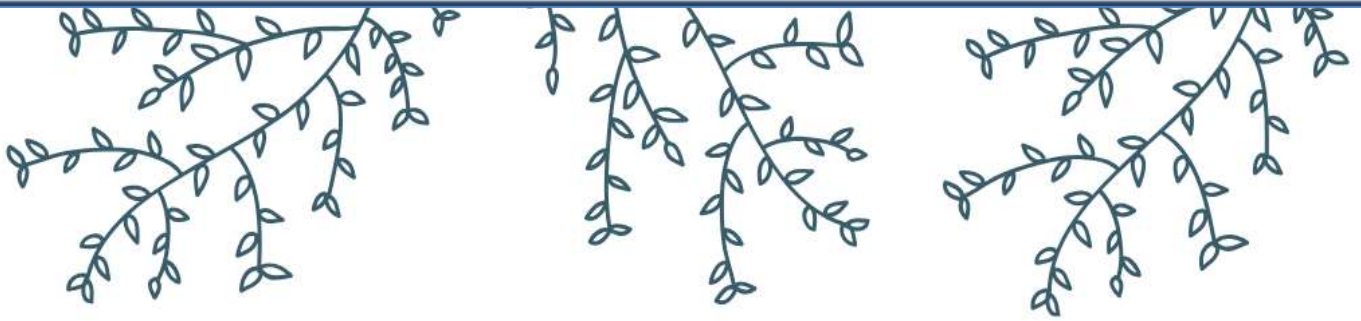
2025

1月11日星期六上午 9-12点

B03/05教室

HAPPY
福音船

馬利蘭中華聖經教會 | Chiese Bible Church of Maryland
4414 Muncaster Mill Rd, Rockville, MD 20853



CBCM TEENS GROUP
WINTER RETREAT

ABIDE



1/31 - 2/2, 2025

@ Skycroft Conference Center

Register here:

<http://tinyurl.com/tgwr25>



Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

Vanya Nah – CRU - Jesus Film Project 藍惠嫩-耶穌傳事工

Ministry: Equipping Christ followers with evangelism resources and ministries strategies to help them share the gospel.

事工: 為門徒提供福音資源, 並協助事工發展策略以幫助他們傳講福音

- ◆ I have moved back to Maryland (at least for now). Pray for that transition back to living at home with my family, as well as the associated changes regarding working environment and community.
- ◆ Pray for guidance and wisdom from God to use my giftings well and grow in my capabilities in serving the Lord. There is a lot of uncertainty regarding what next year will look like for me. I am still hoping to go to Chiang Mai (Thailand) to work with the team there, but it is a more complicated process right now with a lot of changes happening within Jesus Film. There are also a lot of opportunities for all kinds of projects to potentially be a part of in the coming years.
- ◆ 我將於 10/25 搬出目前的家並返回馬里蘭州, 至少目前計劃如此. 請為我回去與家人一起生活的這段過渡時期以及工作環境和群體的相關變化代禱.
- ◆ 求神指引, 也賜下智慧, 讓我有分辨的能力, 知道對擺在面前的事工機會應該說“是”還是“否”, 以便善用我的恩賜, 更有效地事奉主. 對我來說, 明年的事奉存在著許多不確定性. 我仍然希望能去泰國的清邁, 和那裡的團隊一同事奉; 但由於耶穌傳事工內部發生了很多變化, 情況變得非常複雜. 不過在未來幾年, 我其實也有很多機會去參與各種項目.

Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告 - www.barnabasaid.org

Many people in the non-Western world believe that the Western New Year is a Christian festival. Therefore it is often a time of increased violence against Christian minorities. Join our vulnerable brothers and sisters in their struggle by praying for them, that they may be rescued from the violent unbelievers.

非西方世界的許多人認為西方新年是基督教的節日. 因此, 這段時期針對基督教少數群體的暴力行為往往增加. 請與我們這些易受欺凌的弟兄姊妹一齊奮戰, 為他們能從暴力的非信徒手中被拯救出來禱告.

冬季主日學班 Winter Quarter Sunday School Classes

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 末世忠僕傳主道 - 啓示錄品讀 - B11/13 粵 (二): 人算甚麼 - 有關人與罪的教義 - B15 粵 (三): 慕道班 - B14	國 (一): 約書亞記 - B09 國 (二): 約翰福音 - B07 國 (三): 救恩論 - B03/05 國 (四): 主日福音班 - B10 國 (五): 主日慕道班 - B06
	English 9:45am	1. An Introduction to Biblical Theology - God's One Big Story Through the Bible - B11/13	Youth 9:45am
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	(一) 但以理書- 交誼廳 (二) 慕道班 - R225	
	English/ Youth 11:30am	The Book of John for Adults - R210	His Story for Teens - R225

上週敬拜人數 Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth	Children	蓋城堂 CBCM-G	
299	157	357	47	120 (M+E)	4 (C)

上週主日學人數 Sunday School Attendance Last Week

97	84	37 (Eng.)	32 (Youth)	72	24 (M)	2 (Y) 21 (C)
----	----	-----------	------------	----	--------	--------------

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
 Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
 English Pastor: Rev. Steve Eatmon
 English Pastor: Rev. John Tung
 Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang
 Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
 Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
 Youth Director: Dorothy Lau
 English Minister: Felix Chiu

主任牧師: 程德鵬牧師
 粵語牧師: 鄭會淦牧師
 英語牧師: 伊明恩牧師
 英語牧師: 董溥強牧師
 國語牧師: 蔣淙昕牧師
 國語牧師: 蒲介珉牧師
 全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
 少年事工: 劉欣寧主任
 英語傳道: 丘沛毅傳道